

POSLOVNIK

MEĐUPARLAMENTARNE KONFERENCIJE O STABILNOSTI, GOSPODARSKOJ KOORDINACIJI I UPRAVLJANJU U EUROPSKOJ UNIJI

UVOD

Uzimajući u obzir:

- članak 13. Ugovora o stabilnosti, koordinaciji i upravljanju u Ekonomskoj i monetarnoj uniji;
- Protokol (br. 1) Ugovora iz Lisabona o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji;
- zaključke Konferencije predsjednika parlamenata Europske unije usvojene 23. travnja 2013. u Nikoziji, 8. travnja 2014. u Vilniusu i 21. travnja 2015. u Rimu;
- smjernice za Međuparlamentarnu suradnju u Europskoj uniji usvojene na Konferenciji predsjednika parlamenata Europske unije 21. lipnja 2008. u Lisabonu;

ovaj Poslovnik usvaja se 10. studenoga 2015. u Luxembourggu.

1. NAZIV KONFERENCIJE

- 1.1. U skladu s člankom 13. Ugovora o stabilnosti, koordinaciji i upravljanju u Ekonomskoj i monetarnoj uniji, naziv konferencije je „Međuparlamentarna konferencija o stabilnosti, gospodarskoj koordinaciji i upravljanju u Europskoj uniji“, u nastavku Međuparlamentarna konferencija o SGKU-u.

2. NADLEŽNOSTI I DJELOKRUG

- 2.1. Međuparlamentarna konferencija o SGKU-u daje okvir za raspravu i razmjenu informacija i najboljih praksi u provođenju odredaba Ugovora u cilju jačanja suradnje između nacionalnih parlamenata i Europskog parlamenta te doprinosa demokratskoj odgovornosti na području gospodarskog upravljanja i fiskalne politike u EU-u, naročito u EMU-u, vodeći računa o socijalnoj dimenziji i ne dovodeći u pitanje nadležnosti parlamenta EU-a.
- 2.2. Međuparlamentarna konferencija o SGKU-u zamjenjuje sastanke predsjednika relevantnih odbora koje u okviru parlamentarne dimenzije predsjedanja Vijećem organizira nacionalni parlament države članice koja predsjedava Vijećem, dalje u tekstu predsjedajući parlament.

3. ULOGA PREDSJEDATELJA I ORGANIZACIJA SASTANAKA

3.1. Vrijeme i mjesto održavanja sastanaka

Međuparlamentarna konferencija o SGKU-u saziva se dva puta godišnje, u koordinaciji s ciklusom Europskog semestra. U prvoj polovici svake godine održava se u Bruxellesu, pod zajedničkim predsjedanjem parlamenta države članice koja predsjedava Vijećem i Europskog parlamenta. U drugom polugodištu svake godine održava se u državi članici koja predsjedava Vijećem, a njome tada predsjedava predsjedajući parlament.

3.2. Sazivanje konferencije

Međuparlamentarna konferencija o SGKU-u saziva se prije predstavljanja Godišnjeg pregleda rasta i usvajanja nacionalnih programa reformi.

3.3. Predsjedajuća Trojka

Predsjedajuću Trojku Međuparlamentarne konferencije o SGKU-u čine izaslanstva aktualnih, prethodnih i narednih predsjedajućih parlamenata i Europskog parlamenta.

3.4. Dnevni red

Prijedlog dnevnog reda koji se dostavlja drugim parlamentima sastavlja predsjedajući parlament u bliskoj suradnji s predsjedajućom Trojkom. U prvom polugodištu svake godine prijedlog dnevnog reda sastavlja se zajedno s Europskim parlamentom.

3.5. Vođenje sastanaka

Na početku svakog sastanka, predsjedajući parlament određuje raspored Međuparlamentarne konferencije o SGKU-u te redoslijed i dužinu intervencija. U prvom polugodištu svake godine isto se određuje zajedno s Europskim parlamentom.

3.6. Dokumenti

Tajništvo predsjedajućeg parlamenta priprema potrebne dokumente za konferenciju. U prvom polugodištu svake godine dokumenti se pripremaju zajedno s Europskim parlamentom.

3.7. Način rada

Rad Međuparlamentarne konferencije o SGKU-u temelji se na načelu konsenzusa.

3.8. Javnost sastanaka

Sastanci Međuparlamentarne konferencije o SGKU-u su javni, osim ako nije drugačije određeno.

4. SASTAV

4.1. Članovi

Međuparlamentarna konferencija o SGKU-u sastoji se od izaslanstava relevantnih odbora nacionalnih parlamenata država članica EU-a i Europskog parlamenta. O sastavu i veličini izaslanstava odlučuje svaki parlament zasebno.

4.2. Predstavnici institucija EU-a

Predsjednik Europskog vijeća, predsjednik Euroskupine i relevantni članovi Europske komisije i drugih institucija EU-a pozivaju se na Međuparlamentarnu konferenciju o SGKU-u kako bi predstavili prioritete i strategije EU-a u područjima o kojima Konferencija raspravlja.

4.3. Promatrači

Na Međunarodnu konferenciju o SGKU-u pozivaju se po dva zastupnika iz parlamenta svake države kandidatkinje u svojstvu promatrača.

4.4. Posebni gosti

Predsjedajući parlament, nakon savjetovanja s predsjedajućom Trojkom, također može kao posebne goste pozivati promatrače iz drugih institucija ili tijela EU-a te iz drugih parlamenata. U prvom polugodištu svake godine navedeni pozivi se utvrđuju zajedno s Europskim parlamentom. Izaslanstva drugih parlamenata predstavlja po jedan član.

5. JEZIČNI REŽIM

5.1. Radni jezici Međuparlamentarne konferencije o SGKU-u su engleski i francuski.

5.2. Prevođenje

U drugom polugodištu svake godine simultani prijevod sa i na engleski i francuski jezik, kao i sa i na jezik/-e države članice koja predsjedava Vijećem EU-a osigurava predsjedajući parlament, a u prvom polugodištu svake godine Europski parlament. Simultani prijevod na druge jezike osigurava se na zahtjev, a troškove prevođenja snosi nacionalno izaslanstvo koje je tražilo prijevod ili Europski parlament. Parlament domaćin osigurava odgovarajuće tehničke uvjete.

5.3. Dokumenti

Dokumenti Međuparlamentarne konferencije o SGKU-u dostavljaju se nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu na engleskom i francuskom jeziku. Svaki parlament odgovoran je za prevođenje tih materijala na svoj/-e službeni/-e jezik/-e. Svako izaslanstvo odgovorno je za prevođenje svakog dokumenta kojeg podnosi Međuparlamentarnoj konferenciji o SGKU-u na engleski i/ili francuski jezik.

6. ZAKLJUČCI

6.1. Predsjedajući parlament može predstaviti neobvezujuće zaključke o ishodu konferencije na engleskom i francuskom jeziku. U prvom polugodištu svake godine iste može predstaviti zajedno s Europskim parlamentom.

7. POSLOVNIK

7.1. Svaki nacionalni parlament i Europski parlament mogu podnijeti prijedloge za izmjenu i dopunu ovog Poslovnika. Amandmani se podnose u pisanom obliku svim nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu u razumnom roku prije održavanja sastanaka Međuparlamentarne konferencije o SGKU-u.

7.2. Međuparlamentarna konferencija o SGKU-u o amandmanima odlučuje konsenzusom. Svi amandmani moraju biti u skladu s okvirom kojeg je utvrdila Konferencija predsjednika parlamenata EU-a.

7.3. Prijedlozi za reviziju Poslovnika uvrštavaju se na dnevni red prve Međuparlamentarne konferencije o SGKU-u nakon predstavljanja takvog prijedloga.

8. STUPANJE NA SNAGU POSLOVNIKA

8.1. Ovaj Poslovnik je sastavljen kao jedinstveni izvornik na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna. Prijevod na druge službene jezike Europske unije odgovornost je pojedinih parlamenata. Poslovnik stupa na snagu danom donošenja.